

# DOMO



## DO7318R

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| Handleiding             | Olieradiator             |
| Mode d'emploi           | Radiateur à bain d'huile |
| Gebrauchsanleitung      | Ölheizung                |
| Instruction booklet     | Oil filled radiator      |
| Manual de instrucciones | Radiador de aceite       |
| Návod k použití         | Olejový radiator         |
| Návod na použitie       | Olejový radiátor         |



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere  
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ  
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad  
budúceho nahliadnutie.

|    |            |    |
|----|------------|----|
| NL | Nederlands | 3  |
| FR | Français   | 9  |
| DE | Deutsch    | 14 |
| EN | English    | 19 |
| ES | Español    | 24 |
| CZ | Čeština    | 29 |
| SK | Slovenčina | 34 |

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige



Het toestel kan warm worden tijdens het gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen.



Dek het toestel niet af.

- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek

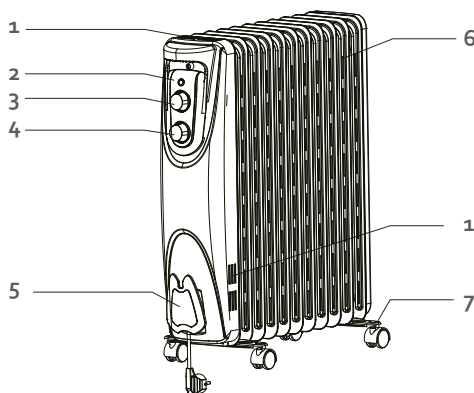
nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.

- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Raak het toestel niet aan met natte handen of voeten.
- Het toestel wordt warm tijdens het gebruik.
- Gebruik het toestel niet met blote voeten.
- Zorg ervoor dat het snoer niet bedekt wordt, plaats geen objecten op het snoer, zorg ervoor dat er niet gestruikeld kan worden over het snoer.
- Vermijd contact met het warme toestel en zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet te dicht bij het warme toestel ligt.
- Houd ontvlambare materialen zoals kussens, kleding, gordijnen, enz. uit de buurt van het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan regen, zon, enz.
- Wanneer het toestel beschadigd is, zet het dan uit en verwijder de stekker uit het stopcontact. Probeer het vooral niet zelf te herstellen. Raadpleeg een elektricien of de dienst na verkoop van de fabrikant, om zeker te zijn van het gebruik van originele onderdelen.
- Wanneer je beslist om het toestel nooit meer te gebruiken, raden wij aan om het elektrisch snoer af te knippen nadat je het uit het stopcontact verwijderd hebt. Wij raden je ook aan om de onderdelen onschadelijk te maken die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen.
- Installatie van het toestel moet gebeuren volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Een verkeerde installatie kan leiden tot ongelukken met mensen, dieren of schade aan dingen. De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk gesteld worden.
- Laat het toestel niet aanstaan en verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer je het niet nodig hebt.

- Plaats het apparaat niet tegen een stopcontact.
- Het toestel is niet bedoeld voor gebruik in de badkamer, wasplaats of andere vochtige ruimtes. Het mag niet mogelijk zijn voor een persoon die zich in bad of in de douche bevindt, om het toestel, het snoer of de controleknoppen aan te raken.

## ONDERDELEN

1. Luchtinlaat
2. Indicatielampje
3. Temperatuurknop
4. Vermogensknop
5. Snoeropberging
6. Warmte-element
7. Zwenkwieltjes

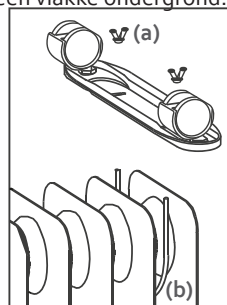


## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- De minimum vrije ruimte van 60 cm rondom het verwarmingstoestel moet te allen tijde gerespecteerd worden.
- Plaats het toestel zo, dat de verwarming van de ruimte optimaal verloopt. Zorg ervoor dat er voldoende lucht kan circuleren onder het toestel.
- Plaats het toestel op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats het toestel niet op een hoogpolig tapijt.
- Wanneer het toestel voor de eerste keer wordt ingeschakeld, kan een lichte geur ontstaan. Zorg voor voldoende verluchting, deze geur zal snel verdwijnen.
- Gebruik het toestel enkel staand, met de wieltjes naar onder.

## MONTAGE

1. Draai het toestel voorzichtig om en plaats het ondersteboven op een vlakke ondergrond.
2. Draai de vleugelmoeren (a) los van de beugel (b).
3. Plaats de beugel (b) tussen het laatste en voorlaatste warmte-element en bevestig een plaatje met zwenkwieltjes met de vleugelmoeren (a) aan de beugel.(b)
4. Plaats het andere plaatje met zwenkwieltjes op de voorgemonteerde schroeven. Draai de vleugelmoeren vast op de schroeven.
5. Draai het terug toestel om, met de wieltjes naar onder.



## GEBRUIK

- Zet de temperatuurknop op MIN en de vermogensknop op 0. Steek de stekker in het stopcontact.
- Draai de knoppen in de gewenste positie. Een rood indicatielampje geeft aan dat het toestel aan het opwarmen is. Als het indicatielampje knippert, zet het toestel dan uit. Dit is een teken van oververhitting. Zorg ervoor dat het toestel niet is afgedekt, en dat er voldoende vrije ruimte rondom is voor ventilatie.

### Temperatuurknop

- Met deze knop regel je de temperatuur. Op de MIN stand staat het toestel uit.
- Draai de knop richting stand MAX. Hoe verder je de knop draait, hoe warmer de radiator.
- Als je de knop op stand MAX zet, kan je bij het behalen van de gewenste temperatuur de knop terug draaien richting MIN. Stop wanneer het lampje uitgaat. De kamer zal dan op temperatuur gehouden worden.



### Vermogensknop

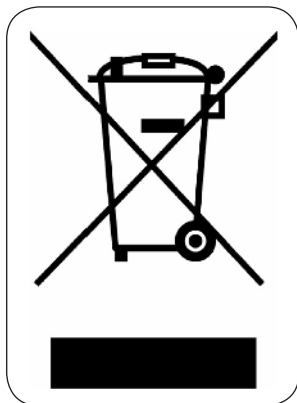
- Met de vermogensknop kan je kiezen tussen 3 standen: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Bij stand 3 zal de ruimte sneller opgewarmd worden dan bij stand 1.
- Schakel het toestel uit door de temperatuurknop op MIN te zetten en de vermogensknop op 0. Trek de stekker uit het stopcontact.



## REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat je het toestel schoonmaakt, moet het volledig afgekoeld zijn. Verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Om het risico op elektrocutie te vermijden, mag je het toestel niet met water reinigen of onderdompelen in water.
- Maak de buitenkant van het toestel schoon met een zachte, vochtige doek.

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
  - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
  - Dans les fermes.
  - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
  - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.



L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes.



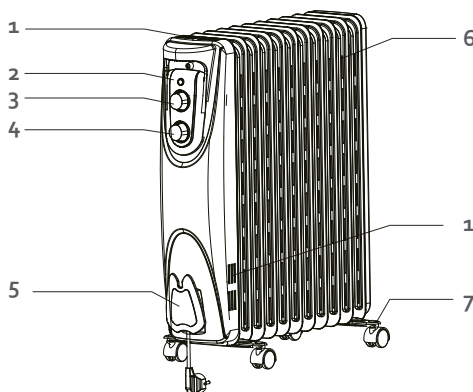
Ne couvrez pas l'appareil.

- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Attention: N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain, une buanderie ou autre pièce humide. Les interrupteurs et autres dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par une personne dans la baignoire ou la douche.

## PARTIES

1. Arrivée d'air
2. Témoin lumineux
3. Molette de température
4. Molette de puissance
5. Range-cordon
6. Résistance chauffante
7. Roulettes



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

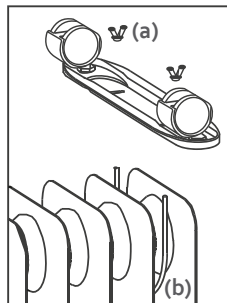
- L'espace libre minimum de 60 cm tout autour de l'appareil doit être respecté à tout moment.
- Placez l'appareil de manière à ce que le chauffage de la pièce se déroule de façon optimale. Veillez à assurer une libre circulation de l'air sous l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. Ne placez pas l'appareil sur un tapis à poil long.
- Quand vous allumez l'appareil pour la première fois, il est possible qu'il dégage une légère

odeur. Veillez à une bonne aération et cette odeur aura tôt fait de disparaître.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'en position verticale, avec les roulettes vers le bas.

## MONTAGE

1. Posez prudemment l'appareil à l'envers sur une surface plane.
2. Desserrez les écrous à ailettes (a) de l'arceau (b).
3. Placez l'arceau (b) entre la dernière et l'avant-dernière résistance chauffante, et à l'aide des écrous à ailettes (a), fixez une plaque pourvue de roulettes à l'arceau (b).
4. Placez l'autre plaque à roulettes sur les vis préassemblées. Vissez les écrous à ailettes sur les vis.
5. Retournez l'appareil sur ses roulettes.



## UTILISATION

- Réglez la molette de température sur MIN et la molette de puissance sur OFF. Branchez l'appareil.
- Tournez les boutons sur la position souhaitée. Un témoin lumineux rouge indique que l'appareil est en train de préchauffer. Si le témoin clignote, éteignez l'appareil. Cela indique que l'appareil surchauffe. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas couvert et à laisser suffisamment d'espace autour de celui-ci pour garantir une bonne circulation de l'air.

### Molette de température

- Ce bouton permet de régler la température. Si la molette est sur MIN, l'appareil est alors à l'arrêt.
- Tournez la molette vers la position MAX. Plus vous allez vers cette indication, plus le radiateur est chaud.
- Si vous réglez le bouton sur la position MAX, vous pouvez retourner au niveau MIN dès la température souhaitée atteinte. Arrêtez-vous lorsque le témoin lumineux s'éteint. L'appareil maintiendra alors la pièce à température.



### Molette de puissance

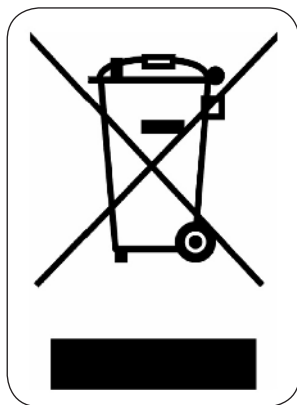
- Vous avez le choix entre 3 positions : 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Votre pièce sera plus rapidement chauffée en position 3 qu'en position 1.
- Pour éteindre l'appareil, il suffit de placer la molette de température sur MIN et la molette de puissance sur 0. Débranchez l'appareil.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, attendez qu'il soit complètement refroidi et débranchez-le.
- Afin d'éviter le risque d'électrocution, vous ne pouvez pas plonger l'appareil dans l'eau, ni même le nettoyer à l'eau.
- Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon légèrement humide.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr  
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
  - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
  - Bauernhöfe
  - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.



Das Gerät kann während des Gebrauchs warm werden. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten.



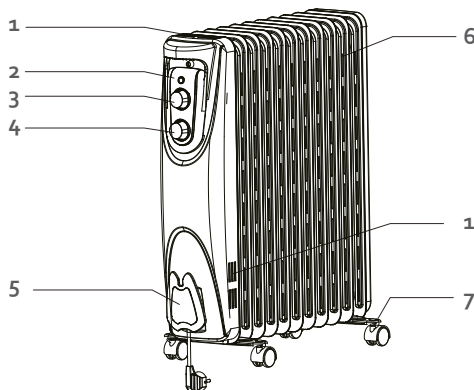
Das Gerät nicht abdecken.

- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlages oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Achtung: Das Gerät ist für die Verwendung im Bad, im Hauswirtschaftsraum oder in anderen Feuchträumen nicht geeignet. Es sollte nicht möglich sein das Gerät, den Kabel oder die Knöpfe des Geräts zu betätigen, wenn eine Person sich ins Badewanne oder Duche befindet.

## TEILE

1. Lufteinlass
2. Kontrollleuchte
3. Temperaturregler
4. Leistungsregler
5. Kabelaufwicklung
6. Heizelement
7. Schwenkräder

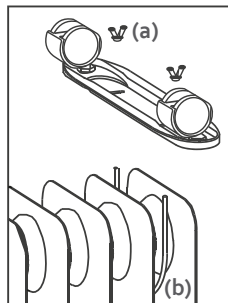


## VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Der Abstand zu anderen Gegenständen und Wänden muss zu allen Seiten mindestens 60 cm betragen.
- Richten Sie den Luftstrom so aus, dass das Zimmer optimal erwärmt wird. Bitte achten Sie darauf, dass die Luft unter dem Gerät frei zirkulieren kann.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche. Das Gerät darf nicht auf einen hochpoligen Teppich gestellt werden.
- Bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes ist eine leichte Geruchsentwicklung möglich. Sorgen Sie daher für eine ausreichende Belüftung. Dieser Geruch wird schnell verschwinden.
- Verwenden Sie das Gerät nur stehend, mit den Rädern nach unten gerichtet.

## MONTAGE

1. Drehen Sie das Gerät vorsichtig um und stellen Sie es umgekehrt auf eine ebene Fläche.
2. Lösen Sie die Flügelmutter (a) vom Bügel (b).
3. Setzen Sie den Bügel (b) zwischen das letzte und das vorletzte Heizelement und befestigen Sie eine Platte mit Schwenkrädern mit den Flügelmutter (a) am Bügel (b).
4. Setzen Sie die andere Platte mit Schwenkrädern auf die vormontierten Schrauben auf. Drehen Sie die Flügelmutter auf die Schrauben.
5. Drehen Sie das Gerät um, sodass die Räder nach unten ausgerichtet sind.



## GEBRAUCH

- Stellen Sie den Temperaturregler auf MIN und den Leistungsregler auf OFF. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drehen Sie dabei die Regler in die gewünschte Position. Eine rote Kontrollleuchte zeigt an, dass sich das Gerät aufheizt. Wenn die Kontrollleuchte blinkt, schalten Sie das Gerät bitte aus. Dies ist ein Zeichen von Überhitzung. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht abgedeckt ist und dass rund um das Gerät ausreichend Freiraum für eine uneingeschränkte Luftzirkulation vorhanden ist.

### Temperaturregler

- Mit diesem Regler stellen Sie die Temperatur ein. In der Einstellung MIN ist das Gerät ausgeschaltet.
- Drehen Sie den Regler in Richtung der Einstellung MAX. Je weiter Sie den Regler drehen, desto wärmer wird die Ölheizung.
- Wenn Sie den Regler auf die Einstellung MAX drehen, können Sie bei



Erreichen der gewünschten Temperatur den Regler wieder in Richtung MIN zurückdrehen. Stoppen Sie, wenn die Leuchte erlischt. Im Zimmer wird dann die entsprechende Temperatur gehalten.

### Leistungsregler

- Mit dem Leistungsregler stehen Ihnen 3 Einstellungen zur Verfügung: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Bei Stufe 3 wird das Zimmer schneller geheizt, als bei Stufe 1.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Temperaturregler auf MIN drehen und den Leistungsregler auf 0. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

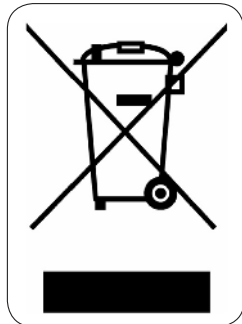


DE

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Aus Sicherheitsgründen um elektrische Schläge vorzubeugen darf das Gerät nicht mit Flüssigkeiten behandelt werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before use.
- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
  - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
  - Farms
  - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
  - Guest rooms or similar
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.



The appliance can become hot during use. Keep the power cord away from hot parts.



Don't cover the appliance.

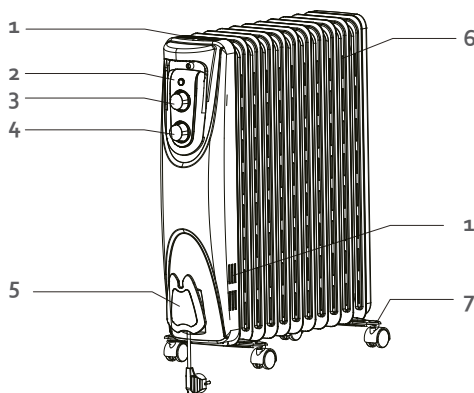
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may

come into contact with a warm appliance.

- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- The appliance is not intended for use in the bathroom, washing area or other damp areas. A person who is in the bathtub or shower should not be able to touch the appliance, the power cord or the control knobs.

## PARTS

1. Air inlet
2. Indicator light
3. Temperature button
4. Power button
5. Cord storage
6. Heating element
7. Swivelling wheels

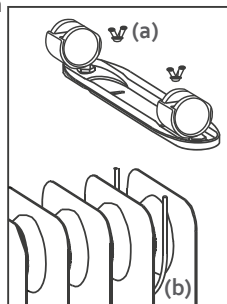


## BEFORE THE FIRST USE

- The heater should only be operated at a minimum distance of 60 cm from any wall or other object that could disturb its operation.
- Position the air flow in order to optimise the heating of the room. Make sure sufficient air can circulate under the appliance.
- Place the appliance on a smooth, stable surface. Do not place the appliance on deep-pile carpeting.
- When the appliance is switched on for the first time, a slight smell may be emitted. Please ensure sufficient ventilation. This smell will disappear very quickly.
- Only use the appliance upright, with the wheels underneath.

## ASSEMBLY

1. Carefully turn the appliance upside down and place it on a smooth surface.
2. Remove the wingnuts (a) from the bracket (b).
3. Place the bracket (b) between the last and second-last heating elements and secure a plate with swivelling wheels on the bracket (b) using the wingnuts (a).
4. Place the other plate with swivelling wheels on the pre-mounted screws. Secure the wingnuts on the screws.
5. Turn the appliance upright, with the wheels underneath.



## USE

- Set the temperature button to MIN and the power button to 0. Put the plug in the socket.
- Turn the buttons to the required position. A red indicator light indicates that the appliance is heating. If the indicator light flashes, turn the appliance off. This is a warning that it is overheating. Make sure that the appliance is not covered, and that there is enough free space around it for ventilation.

### Temperature button

- Use this button to control the temperature. When set to MIN, the appliance is off.
- Turn the button towards MAX. The further you turn the button, the hotter the oil radiator.
- If you set the knob to the MAX position, when the desired temperature has been reached, the knob can be turned down to MIN. Stop turning when the light goes out. The room will then be maintained at this temperature.



### Power button

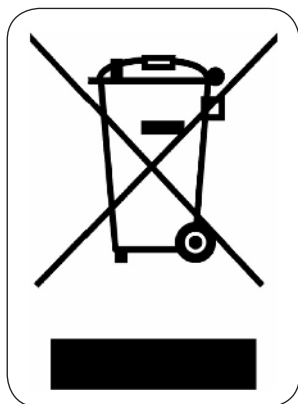
- You can use the power button to select between three different settings: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Position 3 will heat the area more quickly than position 1.
- Switch the appliance off by setting the temperature button to MIN and the power button to 0. Remove the plug from the socket.



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the heater with water and do not immerse it.
- Clean the housing with a damp cloth.

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
  - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - En las fincas.
  - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
  - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.



El aparato puede calentarse durante el uso. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes.



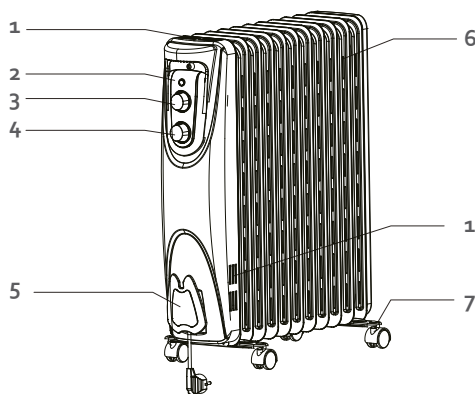
No cubra el aparato.

- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.

- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- El aparato no está destinado a su uso en cuartos de baño, espacios de lavado u otros espacios húmedos. Una persona que esté en la bañera o en la ducha no debe poder tocar el aparato, el cable ni los botones de control.

## PIEZAS

1. Entrada de aire
2. Lámpara indicadora
3. Botón de temperatura
4. Botón de potencia
5. Almacenamiento del cable
6. Elemento calentador
7. Ruedas pivotantes



## ANTES DEL PRIMER USO

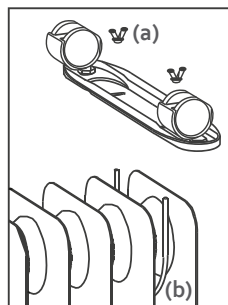
- El espacio libre mínimo de 60 cm alrededor del calentador se debe respetar en todo momento.
- Coloque el aparato de tal manera que se produzca el calentamiento óptimo de la habitación. Asegúrese de que suficiente aire puede circular debajo del aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. No coloque el aparato sobre una alfombra de pelo largo.
- Cuando el aparato se enciende por primera vez, se puede producir un ligero olor.

Proporcione suficiente ventilación, ese olor desaparecerá pronto.

- Solo debe utilizar el aparato en vertical, con las ruedas en la parte inferior.

## MONTAJE

1. Gire el aparato con cuidado y colóquelo invertido sobre una superficie plana.
2. Afloje las tuercas de mariposa (a) de la abrazadera (b).
3. Coloque la abrazadera (b) entre el último y el penúltimo elemento calentador y fije una placa con ruedas pivotantes, usando las tuercas de mariposa (a), a la abrazadera (b).
4. Coloque la otra placa con ruedas pivotantes sobre los tornillos premontados. Apriete las tuercas de mariposa sobre los tornillos.
5. Gire el aparato, dejando las ruedas en la parte inferior.



## USO

- Ajuste el control de temperatura en MIN y el botón de potencia en 0. Introduzca el enchufe en la toma de corriente.
- Gire los botones hasta la posición deseada. Una lámpara indicadora situada a la derecha le indica que el aparato se está calentando. Cuando la lámpara indicadora parpadee, apague el aparato. Esta es una señal de sobrecalentamiento. Asegúrese de que el aparato no está cubierto, así como de que hay suficiente espacio libre alrededor para la ventilación.

### Botón de temperatura

- Con este botón puede controlar la temperatura. En la posición MIN, el aparato está apagado.
- Gire el botón hasta MAX. Cuanto más gire el botón, más caliente saldrá el aparato.
- Si sitúa el botón en la posición MAX, cuando alcance la temperatura deseada puede girar el botón a la posición MIN. Pare cuando se apague la lámpara. Se mantendrá la temperatura en la habitación en cuestión.



### Botón de potencia

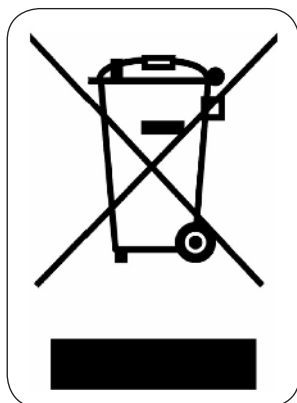
- Con el botón de potencia puede elegir entre 3 posiciones: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- En la posición 3, el espacio se calentará más rápidamente que en la posición 1.
- Apague el dispositivo girando el botón de temperatura hasta MIN y el botón de potencia hasta 0. Retire el enchufe de la toma de corriente.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, este debe estar completamente frío, retire el enchufe de la toma de corriente.
- Para evitar el riesgo de electrocución, no debe limpiar el aparato con agua, ni sumergirlo en agua.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo.

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

**Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:**

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)**

**tel. 379 789 684 nebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz) , tel. 379 422 550**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si pečlivě tento návod k použití a uschovejte si jej pro pozdější nahlédnutí a radu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 16 let, ale také osoby s fyzickým nebo smyslovým omezením, jakož i psychicky omezené osoby nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Ale jen za podmínky, že tyto osoby obdržely nezbytné pokyny, jak používat tento spotřebič bezpečným způsobem a znají nebezpečí, která mohou nastat při používání tohoto přístroje.
- Dětem nesmí být dovoleno hrát si se spotřebičem.
- Údržba a čištění spotřebiče nesmí být prováděna dětmi, pokud nejsou starší 16 let a nejsou pod dohledem.
- Udržujte spotřebič mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Tento spotřebič je vhodný pro použití v domácím prostředí a podobných prostředích jako jsou:
  - Kuchyně pro pracovníky v obchodech, kancelářích nebo podobných profesních prostředích.
  - Farmy
  - Hotely nebo hotelových pokojích a dalších prostředích obytného charakteru
  - Pokoje pro návštěvy nebo podobné
- Pozor: Tento spotřebič nelze používat s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.



Přístroj se během používání nahřívá a je horký, buďte opatrní a držte přírodní kabel mimo dosah horkých ploch.



Přístroj nijak nezakrývejte!

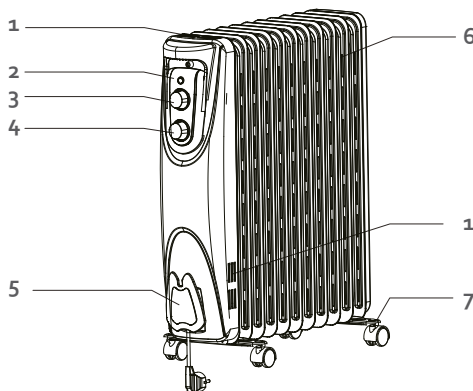
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím elektrické sítě ve vaší domácnosti.
- Spotřebič připojujte vždy do uzemněné zásuvky.
- Nenechávejte viset kabel na horkém povrchu nebo přes hranu stolu nebo pultu.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, po poruše nebo je-li poškozen sám spotřebič. V takovémto případě vezměte spotřebič do nejbližšího autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Přísný dohled je vyžadován, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Použití příslušenství, které není doporučováno nebo prodáváno výrobcem může zapříčinit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Odpojte spotřebič, pokud není používán, před montáží nebo demontáží jakýchkoliv součástí a před čištěním spotřebiče. Všechny ovladače přepněte do vypnuté polohy "off" a

odpojte spotřebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpojujte spotřebič tahem za kabel.

- Nikdy nenechávejte spuštěný spotřebič bez dozoru.
- Nikdy tento přístroj neumísťujte do blízkosti plynového sporáku nebo elektrického sporáku nebo do míst, kde by mohl přijít do styku s teplým spotřebičem.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič používejte pouze pro určené použití.
- Vždy používejte na stabilním, suchém a rovném povrchu.
- Používejte pouze v domácím prostředí. Výrobce nemůže být zodpovědný za nehody, které jsou výsledkem nesprávného použití spotřebiče nebo v nesouladu s pokyny popsány v tomto návodu.
- Všechny opravy by měly být prováděny výrobcem nebo odborným servisem.
- Přístroj, kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Děti se nesmí dotýkat přírodního kabelu ani přístroje.
- Udržujte kabel daleko od ostrých hran a horkých částí nebo dalších zdrojů tepla.
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a jakékoliv propagační samolepky.
- Přístroj není určen pro použití v koupelnách ani jiných vlhkých prostorech. Přístroje se nedotýkejte pokud máte vlhké ruce nebo mokré oblečení.

## ČÁSTI

1. Vstup vzduchu
2. Světelná kontrolka
3. Nastavení teploty / termostat
4. Nastavení výkonu
5. Úložný prostor pro kabel
6. Topná žebra / těleso
7. Pojezdové kolečka



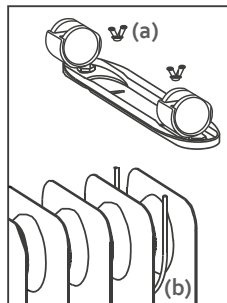
## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Topení musí stát minimálně 60cm od stěny. Jiné předměty v jeho blízkosti mohou snižovat účinnost.
- Otvory na vstup/výstup vzduchu nechávejte vždy volné, tak aby se teplo optimálně rozložilo do místnosti. Pod přístrojem vždy nechávejte volné místo.
- Přístroj používejte na rovném a stabilním místě. Vyvarujte se postavení do „vysokého“ koberce.

- Při prvním použití se může stát, že se z přístroje objeví lehký dým nebo zápach. To by se však mělo brzy ztratit, nejspíš se jedná a vypálení zbylých maziv a nečistot z výroby.
- Požívejte jen ve vzpřímené poloze a se zajištěnými kolečky.

## SESTAVENÍ

1. Opatrně přístroj vyjměte a postavte na hladký povrch (obráceně nebo na bok)
2. Odšroubujte matice (a) z držáku koleček / U lišta (b).
3. Umístěte držák koleček (b) mezi poslední a předposlední topné žebro a pomocí maticek na něj přišroubujte desku s kolečkama.
4. Takto připevněte i druhou desku s kolečkama a zajistěte pomocí křídlových matic.
5. Sestavený spotřebič otočte a postavte ho na kolečka. Nechte pár minut v klidu aby olej stekl zpět.



## POUŽITÍ

- Termostat nastavte do polohy MIN, hlavní spínač přitom musí být v poloze O. Poté zapojte do elektrické sítě.
- Ovladač výkonu nastavte na požadovanou pozici, přístroj se začne nahřívat a bude svítit červená kontrolka. Kdyby náhodou začala kontrolka blikat, tak přístroj vypněte. Blikající kontrolka značí, že se přístroj začal přehřívat. V tom případě se ujistěte, aby přístroj nebyl nijak zakrytý a kolem něj bylo dostatek prostoru pro cirkulaci vzduchu.

### Nastavení teploty / termostat

- Tímto ovladačem si lze navolit požadovanou teplotu. V poloze MIN je přístroj vypnutý.
- Otáčejte ovladačem k poloze MAX, čím více se přiblížíte do polohy MAX, tím více bude přístroj hřát.
- Když nastavíte termostat na polohu MAX, tak se přístroj nahřeje a vy potom můžete už teplotu ubrat. Přístroj bude zvolenou teplotu udržovat.



### Nastavení výkonu

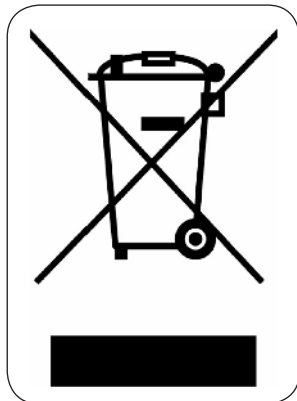
- Tímto ovladačem si lze navolit jeden ze 3 stupňů výkonu: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Stupeň 3 je nejvyšší výkon, vyhřeje místnost o poznání rychleji než na stupeň 1.
- Pokud chcete přístroj odpojit z el. sítě, tak nastavte termostat do polohy MIN a poté vypojte tahem za zástrčku. Nikdy netahejte pouze za kabel.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním přístroj vypněte a vypojte z el. sítě – nechte kompletně vychladnout.
- Aby se zabránilo riziku poranění el. proudem, tak přístroj nikdy neponořujte pod vodu ani se ho nesnažte mýt vodou.
- Přístroj stačí čistit pomocí vlhkého jemného hadříku.

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe

b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení

c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

a) na mechanické poškodenie

b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti

- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri [www.domo-elektro.cz](http://www.domo-elektro.cz)**

**tel. 379 789 684 alebo na [servis@domo-elektro.cz](mailto:servis@domo-elektro.cz), tel. 379 422 550**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si pozorne tento návod na použitie a uschovajte si ho pre neskoršie nahliadnutie a radu.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 16 rokov, ale aj osoby s fyzickým alebo zmyslovým obmedzením, ako aj psychicky obmedzené osoby alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí. Ale len za podmienky, že tieto osoby dostali pokyny, ako používať tento spotrebič bezpečným spôsobom a poznajú nebezpečenstvá, ktoré môžu nastať pri používaní tohto prístroja.
- Deťom nesmie byť dovolené hrať sa so spotrebičom.
- Údržba a čistenie spotrebiča nesmie byť vykonávaná deťmi, pokiaľ nie sú staršie ako 16 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Udržujte spotrebič mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.
- Tento spotrebič je vhodný pre použitie v domácom prostredí a podobných prostrediach ako sú:
  - Kuchyňa pre pracovníkov v obchodoch, kanceláriách
  - Farmy
  - Hotely alebo hotelových izbách a ďalších prostrediach obytného charakteru
  - Izby pre návštevy alebo podobné
- Pozor: Tento spotrebič nie je možné používať s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.



Prístroj sa počas používania nahrieva a je horúci, buďte opatrní a držte prírodný kábel mimo dosahu horúcich plôch.



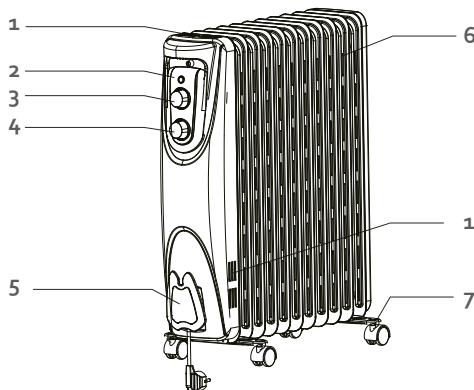
Prístroj nijako nezakrývajte!

- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie elektrickej siete vo vašej domácnosti.
- Spotrebič pripájajte vždy do uzemnenej zásuvky.
- Nenechávajte visieť kábel na horúcom povrchu alebo cez hranu stola alebo pultu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, po poruche alebo ak je poškodený sám spotrebič. V takomto prípade vezmite spotrebič do najbližšieho autorizovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Prísny dohľad je vyžadovaný, ak je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je doporučované alebo predávané výrobcom môže zapríčiniť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Odpojte spotrebič, pokiaľ nie je používaný, pred montážou alebo demontážou akýchkoľvek súčastí a pred čistením spotrebiča. Všetky ovládače prepnite do vypnutej polohy "off" a odpojte spotrebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpájajte spotrebič ťahom za kábel.

- Nikdy nenechávajte spustený spotrebič bez dozoru.
- Nikdy tento prístroj neumiestňujte do blízkosti plynového sporáka alebo elektrického sporáka alebo do miest, kde by mohol prísť do styku s teplým spotrebičom.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič používajte len pre určené použitie.
- Vždy používajte na stabilnom, suchom a rovnom povrchu.
- Používajte len v domácom prostredí. Výrobca nemôže byť zodpovedný za nehody, ktoré sú výsledkom nesprávneho použitia spotrebiča alebo v nesúlade s pokynmi popísanými v tomto návode.
- Všetky opravy by mali byť vykonávané výrobcom alebo odborným servisom.
- Prístroj, kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Deti sa nesmú dotýkať prírodného kábla ani prístroja.
- Udržujte kábel ďaleko od ostrých hrán a horúcich častí alebo ďalších zdrojov tepla.
- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály a akékoľvek propagačné samolepky.
- Prístroj nie je určený pre použitie v kúpeľniach ani iných vlhkých priestoroch. Prístroje sa nedotýkajte pokiaľ máte vlhké ruky alebo mokré oblečenie.

## ČASTI

1. Vstup vzduchu
2. Svetelná kontrolka
3. Nastavenie teploty / termostat
4. Nastavenie výkonu
5. Úložný priestor pre kábel
6. Vykurovacia rebrá / teleso
7. Pojazdové kolieska



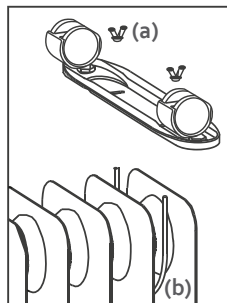
## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Kúrenie musí stáť minimálne 60cm od steny. Iné predmety v jeho blízkosti môžu znížovať účinnosť.
- Otvory na vstup / výstup vzduchu nechávajte vždy voľné, tak aby sa teplo optimálne rozložilo do miestnosti. Pod prístrojom vždy nechávajte voľné miesto.
- Prístroj používajte na rovnom a stabilnom mieste. Vyvarujte sa postavenie do "vysokého" koberca.
- Pri prvom použití sa môže stať, že sa z prístroja objavia ľahký dym alebo zápach. To by sa však malo čoskoro stratiť, najskôr sa jedná a vypálenie zvyšných mazív a nečistôt z výroby.

- Požívajte len vo vzpriamenej polohe a so zaistenými kolieskami.

## ZOSTAVENIE

1. Opatrne prístroj vyberte a postavte na hladký povrch (obrátené alebo na bok)
2. Odskrutkujte matice (a) z držiaka koliesok / U lišta (b).
3. Umiestnite držiak koliesok (b) medzi poslednou a predposlednou vykurovacej rebro a pomocou maticiek naň priskrutkujte dosku s kolieskami.
4. Takto pripevnite aj druhú dosku s kolieskami a zaistite pomocou krídlových matic.
5. Zostavený spotrebič otočte a postavte ho na kolieska. Nechajte pár minút v pokoji aby olej stiekol späť.



## POUŽITIE

- Termostat nastavte do polohy MIN, hlavný spínač pritom musí byť v polohe O. Potom zapojte do elektrickej siete.
- Ovládač výkonu nastavte na požadovanú pozíciu, prístroj sa začne nahrievať a bude svietiť červená kontrolka. Keby náhodou začala kontrolka blikať, tak prístroj vypnite. Blikajúca kontrolka značí, že sa prístroj začal prehrievať. V tom prípade sa uistite, aby prístroj nebol nijako zakrytý a okolo neho bolo dostatok priestoru pre cirkuláciu vzduchu.

### Nastavenie teploty / termostat

- Týmto ovládačom si možno navoliť požadovanú teplotu. V polohe MIN je prístroj vypnutý.
- Otáčajte ovládačom k polohe MAX, čím viac sa priblížite do polohy MAX, tým viac bude prístroj hriať.
- Keď nastavíte termostat na polohu MAX, tak sa prístroj nahreje a vy potom môžete už teplotu ubrať. Prístroj bude zvolenú teplotu udržiavať.



### Nastavenie výkonu

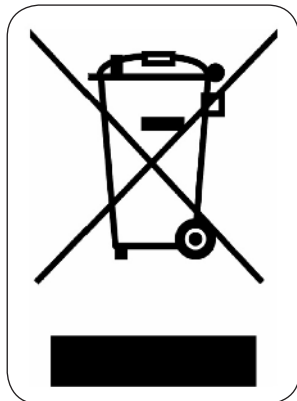
- Týmto ovládačom si možno navoliť jeden z 3 stupňov výkonu: 1 (600 W), 2 (900 W), 3 (1500 W).
- Stupeň 3 je najvyšší výkon, vyhreje miestnosť o poznanie rýchlejšie ako na stupni 1.
- Pokiaľ chcete prístroj odpojiť z el. siete, tak nastavte termostat do polohy MIN a potom vypojte ťahom za zástrčku. Nikdy neťahajte iba za kábel.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením prístroj vypnite a vypojte z el. siete - nechajte kompletne vychladnúť.
- Aby sa zabránilo riziku poranenia el. prúdom, tak prístroj nikdy neponárajte pod vodu ani sa ho nesnažte umývať vodou.
- Prístroj stačí čistiť pomocou vlhkej jemnej handričky.

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

